SAM
FUNKTRAINER

Das erste Trainingsanalyse-System ohne Kabel

The first training analysis system without cable

Le premier analyseur d'entraînement sans câble

DISAG-International

www.disag.de

Heganger 16 • 96103 Hallstadt

Phone: 0049-(0)951/65046 • Fax 0049-(0)951/65049

e-mail: info@disag.de

Funktrainer

Das erste Trainingsanalyse-System ohne Kabel

Um die Schützen von dem lästigen Kabel herkömmlicher Hometrainer zu befreien, wurde der DISAG-SAM Funktrainer entwickelt. Bisher war der Schütze durch ein Kabel mit dem Computer fest verbunden, um nicht zu sagen verkabelt. Neben dem Waffensensor musste der Schütze so auch noch das Gewicht und die Schwingungen des Kabels ausgleichen. Durch den Einsatz moderner Funktechnik ist es nun möglich, auf dieses Verbindungskabel vollständig zu verzichten. Der Waffensensor lässt sich mit wenigen Handgriffen auf die unterschiedlichsten Waffen montieren und kommt dank neu entwickelter Software erstmals ohne mechanische Kalibrierung aus. Die Justierung auf den gewohnten Halte- oder Zielpunkt erfolgt in sekundenschnelle durch die mitgelieferte Software. Alle relevanten Daten die der Waffensensor mittels Funk überträgt werden auf dem PC analysiert und sind in klar strukturierten grafischen und tabellarischen Darstellungen abrufbar. Zur Erweiterung der Optionen bietet die Software die Möglichkeit einen Abzugsdrucksensor und ein Herzfrequenzmessgerät mit einzubinden. Die völlig unkomplizierte und leicht zu erlernende Technik macht den DISAG-SAM Funktrainer für den Spitzen- und Breitensport sowie für die alltägliche Vereins- und Jugendarbeit zum unverzichtbaren Hilfsmittel.

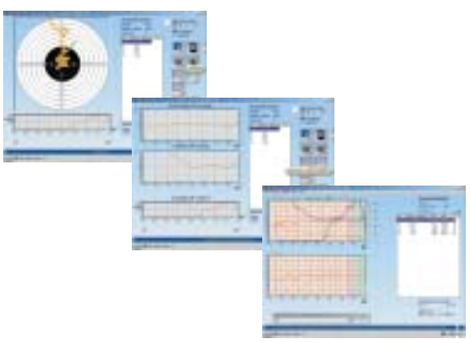
The first training analysis system without cable

The DISAG-SAM radio trainer has been developed to relieve marksman of the troublesome cable used on conventional home trainers. Until now the marksman was permanently cable connected or literally tied to the computer. Apart from having to cope with the weapon sensor, the marksman also had to compensate both the weight and movement of the cable. Through the application of modern radio communication technology it is possible to completely dispense with the connecting cable. The weapon sensor can be mounted on the most varied of weapons with but little effort and as a result of the new developed software can do without mechanical calibration for the first time. Adjustment to the accustomed mounting position or middle point just takes but a matter of seconds with the supplied software.
All relevant data transmitted by the weapon sensor by radio is analysed on the PC and everything is clearly and neatly displayed for call up in table and graphic form. The software makes the integration of a trigger pressure sensor and a heart rate meter as optional extras for extension of the system.
The completely uncomplicated and easy-to-learn technique makes the DISAG-SAM radio trainer an indispensable aid for top marksmen and hobby enthusiasts for every day use in shooting clubs and for youth work.

Le premier analyseur d'entraînement sans câble

Le dispostif d'entraînement radio DISAG-SAM a été développé dans le but de libérer les tireurs du câble fastidieux des dispositifs d'entraînement traditionnels. Jusqu'à présent, chaque tireur était relié par un câble à l'ordinateur, il était pour ainsi dire câblé à l'ordinateur. En dehors du poids du capteur de l'arme, le tireur devait donc encore compenser le poids et les vibrations du câble. Grâce à l'utilisation de la technique radio moderne, il est toutefois maintenant possible de reconcer complètement à ce câble de liaison. Le capteur de l'arme peut être monté en un tour de main sur tous les types d'arme et, pour la première fois, grâce à un nouveau logiciel, il n'a plus besoin d'être calibré mécaniquement. Le centrage sur le point de tenue ou le point cible habituel s'effectue en quelques secondes grâce au nouveau logiciel fourni.
Tous les paramètres importants que le capteur de l'arme transmet par radio, sont analysés sur ordinateur et peuvent être appelés ensuite sous forme de graphiques ou de tableaux clairement structurés. Pour élargir les options d'analyse, le logiciel propose également la possibilité d'intégrer un capteur de détente et un cardiofréquencemètre.
Sa technique absolument dénuée de toute difficulté et facile à maîtriser font de l'entraîneur radio DISAG-SAM un appareil indispensable pour le sport de compétition et amateurs et un instrument dont les clubs d'entraînement ne peuvent plus se passer.

ohne Kabel
without cable
sans câble



Systemvoraussetzungen

Die folgende Mindestausstattung ist für den PC-Betrieb des SAM Funktrainers notwendig:

- IBM-kompatibler PC
- AMD / Intel-Prozessor 400 MHz
- Hauptspeicher abhängig vom Betriebssystem
- SVGA-Grafikkarte 800*600 Pixel mit Hicolour (32768 Farben) oder besser
- Windows 98SE / ME / 2000 / XP
- USB-Schnittstelle
- CD-ROM Laufwerk
- 10 MB freier Festplattenspeicher

Technische Änderungen vorbehalten!

SAM
FUNKTRAINER

www.disag.de

Komponenten

Waffensensor

- Ohne lästiges Kabel
- Geringes Gewicht
- Sekundenschnelles montieren durch universelle Befestigungs-montage
- Variabel für verschiedene Waffentypen verwendbar
- Integrierter Akku mit ca. 10 Stunden Standzeit
- LED Kontrollanzeige für Akku und Funkübertragung
- Einsatzbereich zwischen 4 m und 10 m

Weapon sensor

- Without troublesome cable
- Low weight
- Mounting with universal fastening mount in a matter of seconds
- Variable use for different types of weapons
- Integrated accumulator for approx. 10 hours use
- LED control display for accumulator and radio transmission
- Suitable for use over a range of 4 m and 10 m

Capteur d'arme

- sans câble fastidieux
- Léger
- montable en quelques secondes grâce à un système de fixation universel
- utilisable pour différents types d'arme
- accumulateur intégrée pour une durée d'environ 10 heures
- Affichage de contrôle LED pour accumulateur et transmission radio
- Plage d'application entre 4 et 10 m

Scheibenträger

- Stabile Metallausführung
- Größte Genauigkeit durch Hochleistungs-Infrarotdioden
- Einfach zu montieren durch 2 integrierte Normgewinde
- Haltegabeln verstellbar und passend für alle Scheibenarten

Target holder

- Rugged metal version
- Highest accuracy through high capacity infrared diodes
- Easy mounting through 2 integrated standard threads
- Adjustable holding forks suitable for all types of targets

Supports de cible

- Modèle stable en métal
- Précision optimale par diodes infrarouges haute puissance
- Facile à monté grâce à 2 filets normalisés intégrés
- Fourches support réglables et adaptables à tous les types de cible

Funkempfänger + Netzteil-Ladegerät

- Integrierte Antenne
- LED Kontrollanzeige für Funksignal
- Versorgung über USB

Radio receiver + power pack charger

- Integrated antenna
- LED control display for radio signal
- USB power cable

Récepteur radio + chargeur sur secteur

- Antenne intégrée
- Affichage de contrôle LED par signal radio
- Alimentation via port USB

Koffer + Lieferumfang

- Scheibenträger mit Infrarotsender
- Waffensensor inkl. Befestigung
- Funkempfänger
- Netzteil-Ladegerät
- USB-Kabel
- Trainingsanalyse-Software
- Inbetriebnahme-Anleitung
- Transportkoffer

Case + extent of delivery

- Target holder with infrared sensor
- Weapon sensor including fastening
- Radio receiver
- Power pack charger
- USB cable
- Training analysis software
- Instructions for putting into commission
- Transport case

Malette + Etendue des fournitures

- Supports de cible avec émetteur infrarouge
- Capteur d'arme avec fixation
- Récepteur radio
- Chargeur sur secteur
- Câble USB
- Logiciel d'analyse d'entraînement
- vInstructions de mise en service
- Malette de transport

Software

Die Analyse-Software des DISAG-SAM Funktrainer lässt keine Wünsche offen und bietet eine Vielzahl an innovativen Lösungen und Anwendungsmöglichkeiten. Erstmalig ist die Justierung des Waffensensors auf den gewohnten Halte- oder Zielpunkt der Scheibe in sekundenschnelle durch die Software möglich. Eine zeitraubende mechanische Kalibrierung entfällt dadurch vollständig. Die grafische Darstellung des Zielvorganges ist in verschiedenen farbigen Zeitsequenzen unterteilt und ermöglicht so eine präzise und optimale Schussanalyse. Das gesamte Leistungsspektrum der Software lässt sich nur Ansatzweise wiedergeben und umfasst die Darstellung von Schußgruppen, Schussrhythmus-Analyse, statistische Auswertung und Erstellung von Rang- und Ergebnislisten. Eine Erweiterung der üblichen Darstellungen bietet der sogenannte Profimodus. Hier lassen sich verschiedene Diagramme frei definieren. Die gesamte Bandbreite der Darstellungen stehen Ihnen als Download der Demosoftware im Internet unter www.disag.de zur Verfügung.

The analysis software of the DISAG-SAM radio trainer leaves nothing to be desired and offers a large number of innovative solutions and possibilities for application. Adjustment of the weapon sensor to the usual holding stance or sighting point is possible in a matter of seconds with this software. Time-consuming mechanical calibration is absolutely unnecessary as a result. The graphic presentation of the sighting operation is broken down into different colour time sequences and as a result makes precise, optimal shot analysis possible. The full performance range of the software can only be outlined here but covers the presentation of shot groups, shooting rhythm analysis, statistical evaluation and the generation of rank and result lists. The so-called „profi“ module offers a further extension of the usual displays. In this case various diagrams can be defined freely. The total band width of the displays are available to you as download demonstration software in Internet under www.disag.de.

Le logiciel d'analyse de l'entraîneur radio DISAG-SAM Ce logiciel permet, pour la première fois, le centrage du capteur de l'arme sur le point de visée habituel de la cible Un calibrage mécanique du capteur devient ainsi superflue et permet donc de gagner du temps. La représentation graphique de la visée est scindée en différentes séquences temporelles en couleur et permet ainsi une analyse précise et optimale du tir. L'ensemble du spectre de performance du logiciel ne peut être reproduit que de façon approximative, il englobe la représentation de groupes de tir, l'analyse du rythme de tir, l'évaluation statique et l'établissement de liste de classement et de résultats. Le mode dit „Professionnel“ permet en outre une extension des représentations usuelles. Différents diagrammes peuvent ainsi être librement définis. Toute la palette des représentations possibles est à votre disposition sur internet sous www.disag.de où vous pouvez télécharger la versioni demo du logiciel.

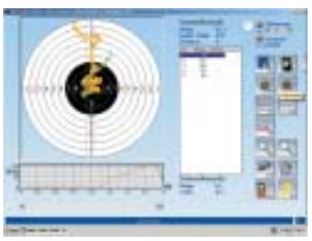


Abb. 1

Abb. 1:

Farbige Darstellung des Zielvorganges durch Dynamikpunkte. Die Dynamikpunkte sind durch eine Linie verbunden und vermitteln einen Eindruck von der Halteruhe des Schützen. Eng zusammenliegende Punkte zeigen eine große Halteruhe bei geringer Bewegungsdynamik an. Die am rechten Bildrand angezeigten Buttons ermöglichen eine einfache Führung durch alle Funktionen.

Figure 1:

Coloured display of sighting process through dynamic points. These dynamic points are linked together through a line and provide a picture of the stance steadiness of the marksman. Points plotted close together indicate a high degree of steadiness with minimal dynamic movement.
The buttons shown on the right edge of the screen facilitate easy guidance through all functions.

Fig. 1:

Représentation en couleur de la visée par points dynamiques. Les points dynamiques sont reliés par une ligne qui vous permet d'avoir une image du tenu et de la qualité de la tenue du tireur Des points très proches les uns des autres caractérise un tenu et une tenue de l'arme de grande qualité avec une faible dynamique cinématique.
Les boutons affichés sur le bord droit de l'écran permettent un guidage simple à travers toutes les fonctions.

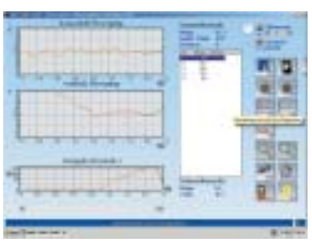


Abb. 2

Abb. 2:

Der als Grafik dargestellte Zielvorgang kann als Diagramm dargestellt werden. Die erste und zweite Darstellung stellen horizontale und vertikale Bewegungen der Waffe in der X und Y Achse dar. Beim unteren Diagramm wurde ein Abzugskraftsensor (optional nur bei Luftpistole) verwendet. Hier wird der Kraftverlauf am Abzug während des Schusses aufgezeichnet.

Figure 2:

The target sighting process shown as a graphic can be displayed as a diagram. The first and second diagrams show the horizontal and vertical movements of the weapon in the x and y axis.
A trigger force sensor (optional only in the case of air pistols) has been used in the case of the bottom diagram. Shown here is the course of the force on the trigger during the shot.

Fig. 2:

La visée représenté sous forme de grafique peut également être représentée sous forme de diagramme. La première et deuxième représentations illustrent les mouvements horizontaux et verticaux de l'arme dans l'axe X et Y.
Pour le diagramme inférieur, on a utilisé un capteur de la force de détente (en option seulement pour pistolet à air) Il enregistre la courbe de la force exercée sur la gachette en cours de tir

Abb. 3

Abb. 3:

In der allgemeinen Serienstatistik werden alle relevanten Seriendaten des Schützen angezeigt.

Figure 3:

All relevant serial data of the marksman is displayed in the general serial statistics.

Fig. 3:

Sous statistiques générales, on trouve affichées toutes les données série du tireur

Ihr Fachgeschäft

www.disag.de